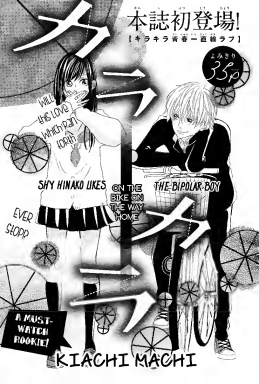
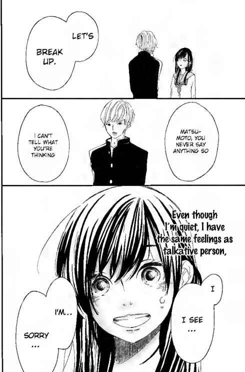
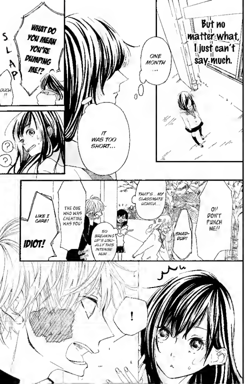
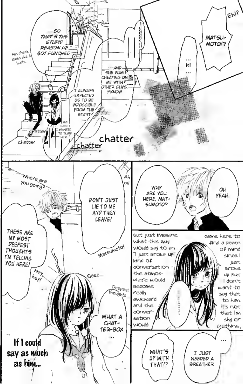
senpai scans

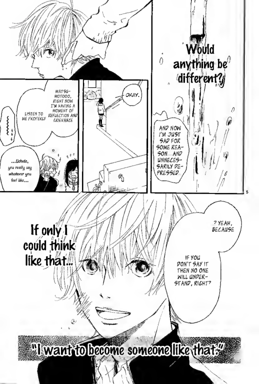
RAWS	Sushi Scans
TRANSLATOR	meganechannn
PROOFREADER	Remil9
CLEANER	Luna
TYPESETTER	thetaromochi meganechannn
QUAL.CHECKER	Remil9

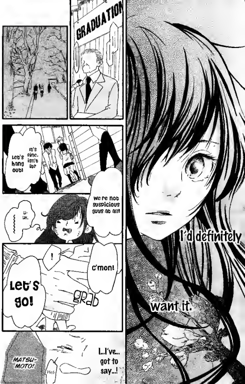

本誌初登場!
【キラキラ青春一直線ラブ】
よみきり
35p
メラーメラ
WILL THIS LOVE WHICH RAN FORTH
SHY HINAKO LIKES
ON THE BIKE ON THE WAY HOME
THE-BIPOLAR-BOY
EVER STOPP
A MUST-WATCH ROOKIE!
KIACHI MACHI

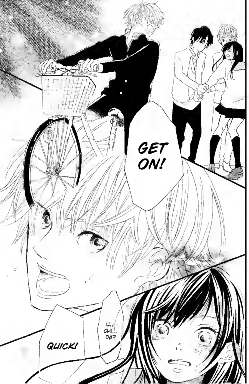

LET'S BREAK UP.
MATSUMOTO, YOU NEVER SAY ANYTHING SO
I CAN'T TELL WHAT YOU'RE THINKING
Even though I'm quiet, I have the same feelings as talkative person,
I I SEE ...
I'M... SORRY ...

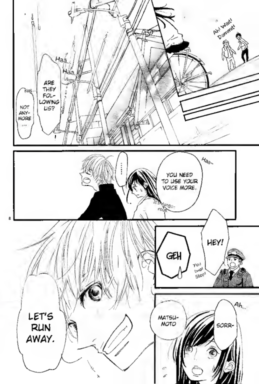

But no matter what, I just can't say much.
WHAT DO YOU MEAN YOU'RE DUMPING ME!?
SLAP
OUCH!!
ONE MONTH...
IT WAS TOO SHORT...
OI! DON'T PUNCH ME!!
SHAD-DUP!
THAT'S... MY CLASSMATE UCHIDA...
SO BREAKING UP'S USUALLY THIS INTENSE HUH...
THE ONE WHO WAS CHEATING WAS YOU!
LIKE I CARE!
IDIOT!
!

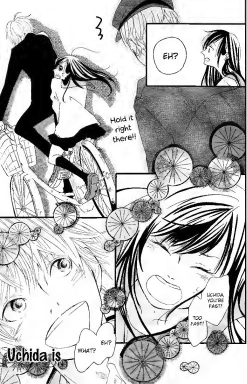

Eh!?
MATSU-MOTO!?
...Hi...
---SO THAT'S THE STUPID REASON HE GOT PUNCHED
His cheek looks like it hurts.
---AND SHE WAS CHEATING ON ME WITH OTHER GUYS, Y'KNOW
I ALWAYS EXPECTED US TO BE IMPOSSIBLE FROM THE START
"SO THEN I WANTED TO DUMP HER."
chatter
chatter
chatter
chatter
OH YEAH.
WHY ARE YOU HERE, MATSUMOTO?
Ah oi!
DON'T JUST LIE TO ME AND THEN LEAVE!
Where are you going?
THESE ARE MY MOST DEEPEST THOUGHTS I'M TELLING YOU HERE!
Matsumoto!
Hey, hey!
Geez
Deepest thoughts
WHAT A CHAT-TER-BOX
I came here to find a peace of mind since I just broke up but I don't want to say that to him. It's not that I'm shy or anything,
But just imagine what this guy would say to an "I just broke up" kind of conversation - the atmosphere would become really awkward and the conversation would
......
...
I JUST NEEDED A BREATHER
WHAT'S UP WITH THAT!?
If I could say as much as him...

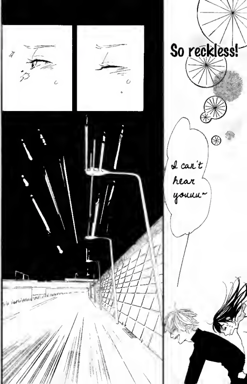

Would anything be different?
And now I'm just sad for some reason... and unnecessarily depressed
Okay.
Matsumotooo, right now I'm having a moment of reflection and grievance
Listen to me properly
......
...Uchida, you really say whatever you feel like...
? Yeah, because
If you don't say it then no one will understand, right?
If only I could think like that...
"I want to become someone like that."

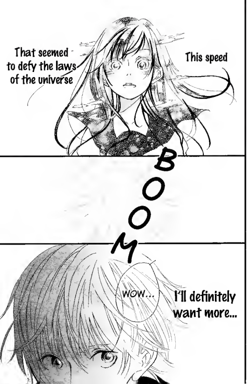

I'd definitely
want it.
GRADUATION
It's fine, isn't it?
Let's hang out!
We're not suspicious guys at all!
U-uh...
C'mon!
!
Let's go!
GRAB
I...I've... got to say...!
Hel-
MATSU-MOTO!

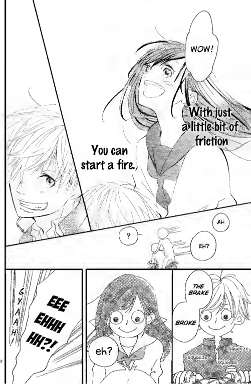

GET ON!
U.. CHI... DA?
QUICK!

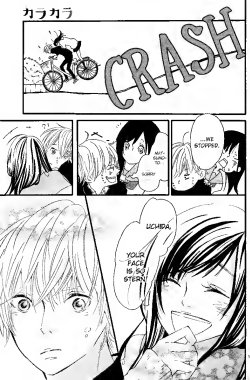

Ah! Wait! Dammit!
Haa... Haa...
ARE THEY FOLLOWING US?
Not...
NOT ANYMORE...
Haa~
YOU NEED TO USE YOUR VOICE MORE.
It's dangerous
......
HEY!
You two! Stop!
GEH
Ah...
SORR-
MATSUMOTO
LET'S RUN AWAY.

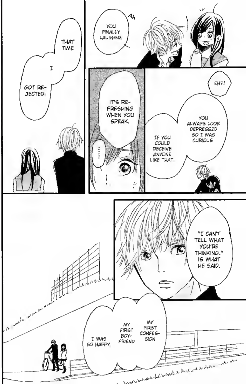

EH?
Hold it right there!!
UCHIDA, YOU'RE FAST!
TOO FAST!
EH?
WHAT?
Uchida is

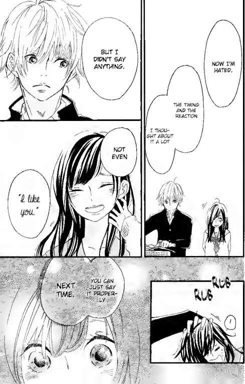

So reckless!
I can't hear youuu~

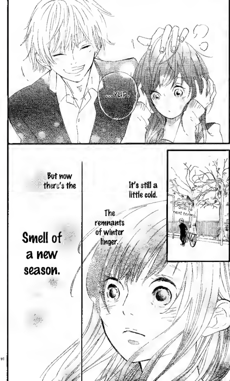

This speed
That seemed to defy the laws of the universe
BOOM
I'll definitely want more...
WOW...


WOW!
With just a little bit of friction
You can start a fire.
AH
?
EH?
THE BRAKE
BROKE
squeeze
squeeze
squeeze
eh?
GYAAAH!
EEE EHHH HH?!


カラカラ
CRASH
...WE STOPPED.
MATSUMOTO SORRY
?!
UCHIDA,
YOUR FACE IS SO STERN!


Ah
YOU FINALLY LAUGHED
EH?!
YOU ALWAYS LOOK DEPRESSED SO I WAS CURIOUS
IF YOU COULD DECEIVE ANYONE LIKE THAT
IT'S REFRESHING WHEN YOU SPEAK.
......
THAT TIME
I
GOT REJECTED
"I CAN'T TELL WHAT YOU'RE THINKING." IS WHAT HE SAID.
MY FIRST CONFESSION
MY FIRST BOYFRIEND
I WAS SO HAPPY


NOW I'M HATED.
THE TIMING AND THE REACTION
I THOUGHT ABOUT IT A LOT
BUT I DIDN'T SAY ANYTHING.
NOT EVEN
"I like you."
RUB RUB
!
YOU CAN JUST SAY IT PROPERLY
NEXT TIME.

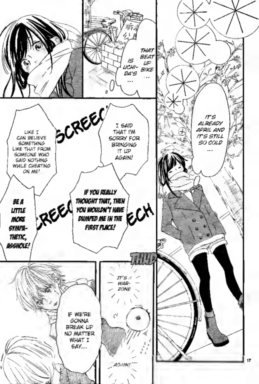

...YUP.
See ya next term.
It's still a little cold.
The remnants of winter linger.
But now there's the
Smell of a new season.

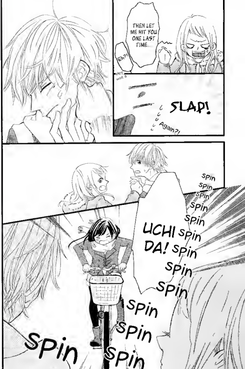
わたしの近況

キアチマチ

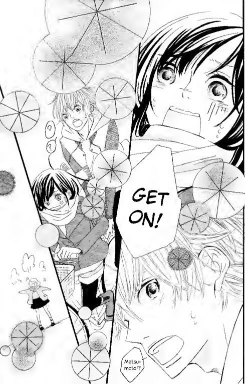
お初にお目にかかります！　本誌に載せていただけるなんて光栄と緊張と恐怖で震えが止まりません。よくよく手元のリモコンを見たら冷房をつけてました。

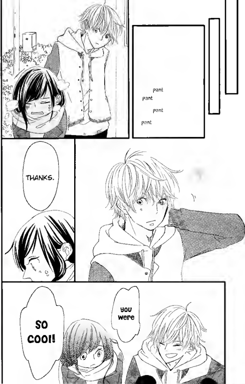
おたより
〒101-8001 小学館ベツコミ編集部内
キアチマチ先生

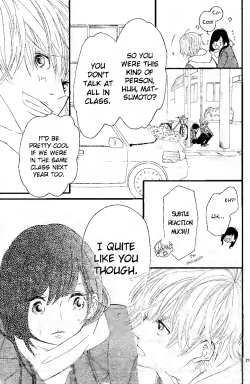

IT'S ALREADY APRIL AND IT'S STILL SO COLD ...
THAT BEAT UP BIKE IS UCHIDA'S ...
THUD
SCREECH
I SAID THAT I'M SORRY FOR BRINGING IT UP AGAIN!
LIKE I CAN BELIEVE SOMETHING LIKE THAT FROM SOMEONE WHO SAID NOTHING WHILE CHEATING ON ME!
SCREECH
IF YOU REALLY THOUGHT THAT, THEN YOU WOULDN'T HAVE DUMPED ME IN THE FIRST PLACE!
BE A LITTLE MORE SYMPA-THETIC, ASSHOLE!
IT'S A WAR-ZONE
AGAIN!
IF WE'RE GONNA BREAK UP NO MATTER WHAT I SAY...

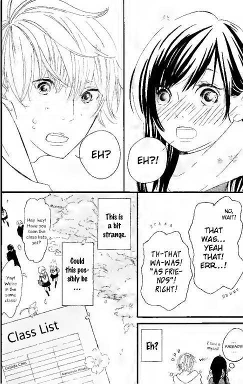

THEN LET ME HIT YOU ONE LAST TIME.
Eh?!
Hey wait a
SLAP!
Again?!
UCHI DA!
spin spin spin spin spin spin spin spin spin spin spin spin spin spin

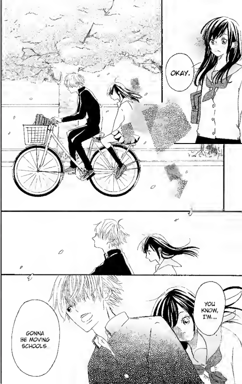
[meganechannn: sfx for spin is kara in Japanese which is where the title comes from]

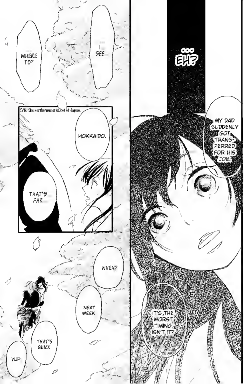

GET ON!
? ?
Matsumoto!?


pant
pant
pant
pant
THANKS.
you were
SO COOl!

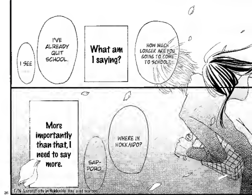

Co-
Cool
?
?
SO YOU WERE THIS KIND OF PERSON, HUH, MATSUMOTO?
YOU DON'T TALK AT ALL IN CLASS.
IT'D BE PRETTY COOL IF WE WERE IN THE SAME CLASS NEXT YEAR TOO.
EH?!
UH...
SUBTLE REACTION MUCH!!
I'm shocked!!!
I QUITE LIKE YOU THOUGH.

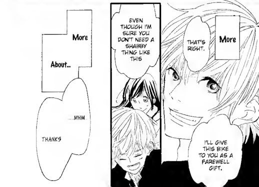

EH?!
EH?
NO, WAIT!
THAT WAS... YEAH THAT! ERR...!
TH-THAT WA-WAS! "AS FRIENDS"! RIGHT!
This is a bit strange.
Morning
Hey hey! Have you seen the class lists yet?
Could this possibly be ...
Yay! We're in the same class!
Class List
Uchida Chin
Matsumoto Hinako
FRIENDS
I said it myself
Well...
Eh?

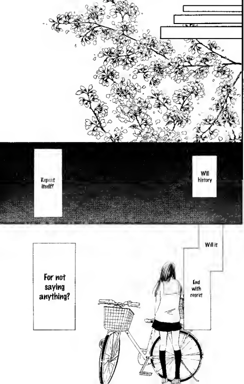

OKAY.
YOU KNOW, I'M...
GONNA BE MOVING SCHOOLS

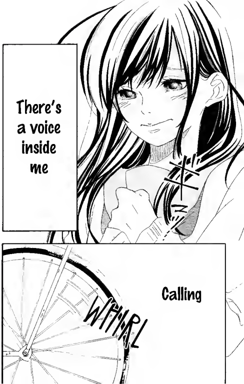

... EH?
MY DAD SUDDENLY GOT TRANSFERRED FOR HIS JOB.
IT'S THE WORST TIMING, ISN'T IT?
... I SEE.
WHERE TO?
HOKKAIDO.
THAT'S FAR
WHEN?
NEXT WEEK
THAT'S QUICK
YUP

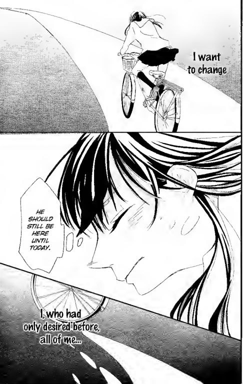
T/N: The northernmost island of Japan.

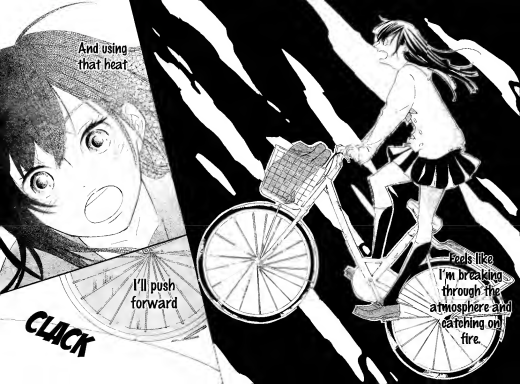

HOW MUCH LONGER ARE YOU GOING TO COME TO SCHOOL?
What am I saying?
I'VE ALREADY QUIT SCHOOL.
I SEE
WHERE IN HOKKAIDO?
SAP-PORO
More importantly than that, I need to say more.
T/N Largest city in Hokkaido. Has good seafood

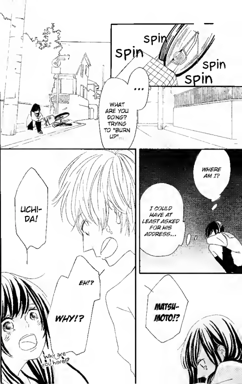

More
THAT'S RIGHT.
EVEN THOUGH I'M SURE YOU DON'T NEED A SHABBY THING LIKE THIS
I'LL GIVE THIS BIKE TO YOU AS A FAREWELL GIFT.
More
About...
MHM
THANKS

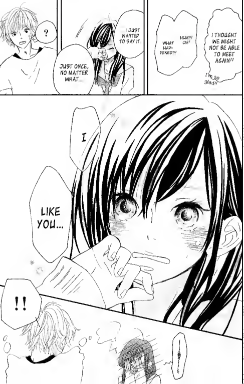

Will history
Repeat itself?
Will it
End with regret
For not saying anything?

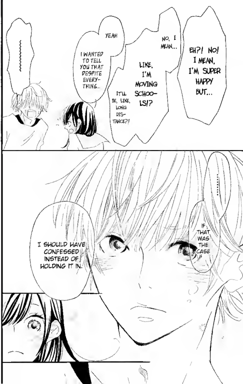

There's a voice inside me
ギュッ
Calling
WHIRL

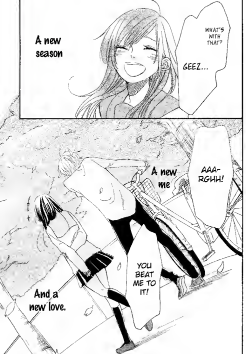

I want to change
HE SHOULD STILL BE HERE UNTIL TODAY.
I, who had only desired before, all of me...


Feels like I'm breaking through the atmosphere and catching on fire.
And using that heat
I'll push forward
CLACK

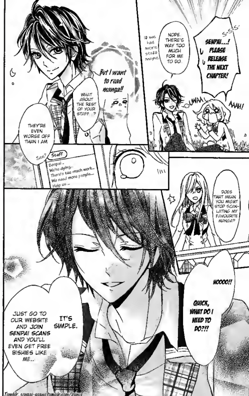

spin
spin
spin
spin
...
WHAT ARE YOU DOING? TRYING TO "BURN UP"...
WHERE AM I?
I COULD HAVE AT LEAST ASKED FOR HIS ADDRESS...
UCHIDA!
MATSUMOTO!?
EH!?
WHY!?
Why are you here!?


I THOUGHT WE MIGHT NOT BE ABLE TO MEET AGAIN!!
I'm so glad!!
HUH?! OH!
WHAT HAP-PENED?!
I JUST WANTED TO SAY IT
JUST ONCE, NO MATTER WHAT
?
I
LIKE YOU...
!!


EH?! NO! I MEAN, I'M SUPER HAPPY BUT...
NO, I MEAN...
LIKE, I'M MOVING SCHOOLS!?
IT'LL BE, LIKE, LONG DISTANCE?!
YEAH
I WANTED TO TELL YOU THAT DESPITE EVERYTHING...
......
......
IF THAT WAS THE CASE
I SHOULD HAVE CONFESSED INSTEAD OF HOLDING IT IN.


WHAT'S WITH THAT?
GEEZ...
A new season
AAA-RGHH!
A new me
YOU BEAT ME TO IT!
And a new love.

おわり Please look forward to the author's next work. We await your feedback!


S-S-S
SENPAI...! PLEASE RELEASE THE NEXT CHAPTER!
NOPE. THERE'S WAY TOO MUCH FOR ME TO DO.
If we had more staff maybe
UWAA
AAAH!
But I want to read manga!!
WHAT ABOUT THE REST OF YOUR STAFF...?
THEY'RE EVEN WORSE OFF THAN I AM
See?
Staff
Senpai...
We're dying.
There's too much work...
We need more people...
Help us...
DOES THAT MEAN YOU MIGHT STOP SCANLATING MY FAVOURITE MANGA?
NOOOO!!
QUICK, WHAT DO I NEED TO DO?!!
IT'S SIMPLE.
JUST GO TO OUR WEBSITE AND JOIN SENPAI SCANS AND YOU'LL EVEN GET FREE BISHIES LIKE ME..

Tumblr senpai-scans.tumblr.com/joinus
Weebly senpai-scans.weebly.com/join us.html